



精英的兴衰

[意] 维尔弗雷多·帕累托 著

刘北成 译

上海人民出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

精英的兴衰/(意)帕累托(Pareto, V.)著;刘北成译.

—上海:上海人民出版社,2003

(袖珍经典)

ISBN 7-208-04451-1

I. 精... II. ①帕...②刘... III. 人在历史发展中的作用-研究 IV. B038

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 093052 号

责任编辑 王 歌

封面装帧 朱舒君



世纪文景

·袖珍经典 012·

精英的兴衰

[意]维尔弗雷多·帕累托 著

刘北成 译

出版发行 世纪出版集团 上海人民出版社出版、发行
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

经 销 新华书店上海发行所
印 刷 商务印书馆上海印刷股份有限公司

开 本 787×960 毫米 1/32

印 张 3.25

插 页 2

字 数 40,000

版 次 2003 年 1 月第 1 版

印 次 2003 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1-6,000

ISBN 7-208-04451-1/C·146

定 价 8.80 元

出版说明

从西方思想史的角度看，由帕雷托（Vilfredo Pareto）、莫斯卡（Gaetano Mosca）和拉斯韦尔（Harold D. Lasswell）所奠定的精英理论，是西方现代政治思想的重要传统之一。其中，细致阐发精英循环运动论的帕雷托，可谓此一传统的肇发者。而《精英的兴衰》这本短小洗练的册子，乃是知识界公认的最重要的精英理论读本。不过，尽管精英理论针对社会诸领域都提出过率真、犀利乃至激进的见解，但是，其基本的思想进路依然不可避免地局限于精英至上的范围中。因此，在本书的汉语译本与读者见面的同时，我们敬请广大读者审慎阅读，从西方政治思想的整体轮廓与脉络出发，解读和诠释本书。

目 录

一、若干社会学定律.....	1
二、宗教危机上升时期	21
三、旧精英的衰落	42
四、新精英的兴起	58
五、主观现象.....	78
译名对照表.....	91

一、 若干社会学定律

本研究的目的在于用事实对某些社会学理论进行客观的检验。

人们在论述社会学或政治经济学的问题时，在脑子里通常有某种要加以捍卫的现实秩序。在此，我不想指责这种习惯，只是想告诉读者，我不仿效这种做法。这样声明是非常必要的，因为上述做法的结果，人们对作者的言词的解释常常比作者的本意要宽泛得多。譬如，假如某个作者指出某种秩序的某种缺陷，人们就认为该作者抨击这整个秩序，甚至还会猜想，该作者偏爱与这种秩序相对立的另一种秩序。

举例来说，假如某人发现普选制有缺陷，那么人们就认为，他肯定偏爱有限的选举制度；假如某人指出民主政体的弊端，那么人们就认为他赞成

[1]

贵族统治；假如某人赞扬君主制度的某些方面，那么他肯定反对共和制度；反之亦然。简言之，任何一句特指的话都被赋予普遍的意蕴。这样做并不全错，而且常常是一针见血，击中要害。作者越是想说得少些，读者的推断就越多。这种方法在文学中令人赞赏，但在科学中就不太适用了。因此，我认为有必要强调指出，本文中每一论断只含有本身的特定意义，绝不应给以广义的解释。

我还要简要地解释一下，为什么我宁愿选取眼前的事实而不局限于历史事实。后者当然有其优点：考察它们时会冷静些，不那么感情用事，偏见也要少些。但是，它们也有相当不利之处，因为我们对它们知之有限。而且，上面说的优点常常是虚构的，因为我们习惯于将我们现在的感情带进历史。譬如，一位狂热迷恋德意志帝国的历史学家不会容忍对凯撒或奥古斯都的任何尖刻批评。今天的民主主义者也不会赞成阿里斯托芬。

现在，我们转入正题。首先我们提出一些从事实中得出的社会学定律。对于这些定律我们还将用事实加以检证。我们的这种做法是克劳德·贝

尔纳*所推荐的方法：从事实到概念，再从概念返回到事实。不过，现在发表的这篇片断只是我目前正在撰写的社会学论著的第二部分。第一部分的篇幅要大得多。我希望我能完成和发表这部论著。因此，我们姑且承认这些定律是多少有些道理的假说，然后我们来看看它们是否有助于解释事实。

首先，我们要指出，人类的大部分行为并不起源于人们的逻辑推理，而是起源于情感。对于非经济动因的行为，大体上可以这样说。但是对于经济行为，尤其是与工商业有关的活动来说，情况可能相反。虽然人们的行为并不是出于合乎逻辑的动因。但是，人们愿意将自己的行为在逻辑上与某些原则联系在一起。为了说明自己的行为是正当的，他们在事后发明某些原则。因此，常常可以看到，A行为在实际上是B原因的结果，但是行为者却说它是未必存在的C原因的结果。用这种方式欺骗人的人首先欺骗自己，并且

* 克劳德·贝尔纳(Claude Bernard, 1813—1878), 法国生理学家, 实验医学的奠基人之一。——译者注

对自己的说法深信不疑。

由此可知，任何社会学现象都有两种不同的、甚至截然相反的形式：一个是确定实际事物之间的关系的客观形式，另一个是确定各种心理状态之间的关系的的主观形式。我们可以想想哈哈镜：镜中的物像都是变形的，现实中笔直的东西变成弯曲的，小的变成大的，等等。与此相似，人的意识在反映客观现象时，是通过历史学或当代人的证言而形成知识。因此，如果我们想了解客观现象，那么，我们就不应该满足于主观现象，而应该从主观现象正确地推断出客观现象。实际上，这就是历史批评的任务，即不仅仅对历史资料进行考证，而且还要进一步考察人们的心理。

雅典人因担心波斯人的入侵，而派人到德尔斐的阿波罗神殿问卜。神谕说宙斯赋予雅典娜一道坚不可摧的木墙。因此，雅典人便登上木船，在撒拉米（Salamis）大获全胜。这是当时很多人看到的现象，也是希罗多德记载下来的现象。但是，客观现象显然是另外一回事。今天，可以说没有人再相信阿波罗、雅典娜或宙斯。因此有必要寻找撒拉米大捷的

更真实的原因。实际上，是铁米斯托克里*说服了雅典人动用国库建造舰船，因而取得胜利。但是，希罗多德在报道这一情况时并没有暗示这个真正原因的作用。由于巧合，舰船已经造好，因此遵从神谕便轻而易举了。根据希罗多德的记载，雅典人虽然意见纷纭，但是所关注的只是阿波罗答复的真正涵义是什么。这关系到人们应该怎样行动。有些人相信，木墙是指雅典的石墙，另一些人则认为神祇指的是舰队。按照希罗多德的说法，铁米斯托克里本人也只是对神谕进行解释。这样，真实现象与主观现象之间的反差就更明显了。

仅仅研究这两种现象及其相互关系是不够的。还有第三个问题，那真实现象是如何作用于主观现象？修正后者或者相反？达尔文主义对这个问题作了一个极其简单的答复，但遗憾的是，这个答复只适用于过去。根据达尔文主义，这两种现象的关系是通过逐渐淘汰不能适应这种关系的个人而建立起来的。

* 铁米斯托克里 (Themistocles, 约公元前 524—前 460)，古希腊雅典执政官。——译者注

在我们上面举的例子中没有淘汰任何人。因此我们不知道，雅典人为什么实际上倾向于神谕的某种解释而不赞成另一种解释。我们也不知道铁米斯托克里是否真的相信自己的解释。今天人们对类似的事情会持将信将疑的态度。因此，如果我们今天的人来判断当时的人，那么我们会相信真正的原因是雅典的海上力量，这种力量对铁米斯托克里有潜意识的影响，由于有了这种刺激，他首先说服自己，然后劝说别人相信神谕指的是舰队。

在某些人看来，我们举的例子过于明显，不足以说明问题。但是，如果我们选取某个实质上与这个古代例子相同的现代例子，他们可能马上会改变想法。与铁米斯托克里解释神谕一样，法国很多人诉诸“1789年的不朽原则”，或“保卫共和国”的口号，其他国家则有很多人诉诸“保卫荣耀的君主制”的口号。因此，他们都隐藏了自己行为的真实原因而提出想像的原因。俗话说得好，“老鸱笑话猪黑”。那些嘲笑古人迷信的人常常代之以现代迷信。现代迷信并不比他所摈弃的古代迷信更有道

理或更真实。

现在我们来讨论一些我们不太熟悉的思想。然而，我们将上面所说的观点与这些思想结合起来。

当代人尤其是杰文斯 (Jevons)、克莱门特 (Clement)、朱格拉 (Juglar) * 以及其他先生的著作细致研究的经济危机，严格地说，不过是斯宾塞 (Spencer) 视为一般运动规律的节奏规律在特殊场合的表现。我在《政治经济学教程》一书中曾提出如下观点：这些危机不仅源出于纯粹的经济原因，而且也是人的本性造成的；进一步说，它们只是心理韵律的多种表现之一。换句话说，存在一种情感韵律。我们可以在伦理、宗教和政治中观察到它。它的波动与商业的周期循环很相似。我最近的研究进一步证实了这个观点。历史学家们注意到这些波动。但是，除了偏离自然过程太远的理论，如周期理论外，一般不把这些波动视为有规律的总运动的一部分现象。但是，我们到处可以发现与上

* 朱格拉 (Juglar, 1819—1905), 法国医生兼经济学家。——译者注

面最明显的事例相似的情况。

罗马史的研究者曾注意到，导致有教养阶级从罗马共和国末期和公元 1 世纪的无信仰转变为帝国末期的有信仰的大浪潮。

这一宗教浪潮是基督教的源泉。它横扫了整个古代世界。它的胜利与它对当时各种原理和学说的深刻改造和大量吸收不无关系。异教学者都大肆鼓吹基督教的箴言和思想，以致人们为了解释塞涅卡 (Seneca) 的情绪而推测塞涅卡与圣保罗 (St. Paul) 之间的各种联系。勒南*发现，基督教只是当时宗教情绪的多种表现形式中的一种。

我们习惯于将当时的历史描绘成基督教与其他有本质差别的宗教或学说之间的斗争。而且，我们认为，如果不是基督教，而是密特拉**崇拜或其他东方崇拜取得胜利，或者异教信仰再度兴盛的话，近代历史的进程会完全是另外一个样子。

但是，这些说法都站不住脚，诚然，A 教派、B 教派、C 教派等等之间曾经激烈角逐过。但是，所有

* 勒南 (Renan, 1823—1892)，法国哲学家。——译者注

** 密特拉 (Mithra)，波斯神话中的太阳神。——译者注

这些都出自一个原因：即日益增长的宗教情绪。这个才是主要的事实，而 A 事实、B 事实、C 事实等等都是次要的。当然不能说它们微不足道，因为形式对于修改本质所决定的现象也有某些作用。但是，如果把第二位的事物说成是第一位的，则是错误的。

多尔比尼 (D'Orbigny) 在论述玻利维亚的情况时写道：

在峡谷入口和两侧斜坡上几乎都有木十字架……我想它们是祭神用的 (apachectas)。后来，当我发现它们遍布玻利维亚共和国的印第安人居住区时，我的看法得到证实。这些石堆是身负重物、艰难地攀登陡坡的当地人堆积的。他们用这种石堆向万物的主宰、无形的帕查卡马克神*表达感激之情，因为帕查卡马克神给了他们抵达顶点的勇气，同时，他们祈求获得新的前进动力。他们停顿下来休息

* 帕查卡马克 (Pachacmac)，秘鲁沿海土著居民在被印加人征服以前所信奉的造物之神。——译者注

片刻，拔下一些眉毛抛向空中，或者将他们口中嚼着的可可——他们最贵重的东西，放在石堆上，如果是穷人的话，他就在附近拿一块石头，把它添加到其他石头上。今天一切依旧，惟一的变化是当地人不再拜谢帕查卡马克神，而是拜谢基督徒的神祇，十字架成了神的象征。

毛利(Maury)写道：

在西西里，圣母玛利亚占据了所有的色列斯*和维纳斯(Venus)神殿的位置，而原来的宗教仪式也部分地用来祭奉她。

显然，各种不同的形式所表现的同一种情感，而这些形式与情感本身相比则是次要的。毛利补充说：

这一源泉继续以一个圣人的名义接受原

* 色列斯(Ceres)，古罗马谷物女神。——译者注

来以一个神的名义接受的供奉。

在这个例子中，什么是主要事实呢？是促使人们取悦于这一源泉的情感，还是以向某个圣人或神祇祈祷的形式表现这种情感的现象？答案是明白无疑的。人们相信某个神灵的干预能够治好眼疾是主要的，而为此目的乞灵于埃斯库拉庇俄斯*或圣徒卢西亚(Santa Lucia)则是次要的。召唤基督教的魔鬼而不召唤异教的海克提**也是如此，最重要的是人们相信这种咒语的法力。有人认为某种信仰起源于另一种信仰。这种说法绝不确切，更接近于真实的见解是，二者有共同的起源——人们觉得自己能够迫使神秘的力量服务于自己。

因此，很显然地，A教派对B、C教派的胜利往往是形式的胜利而不是本质的胜利。在琉善***的观念与先知亚历山大****的崇拜者的观念之间，当然存在本质的差别。如果琉善的观念取得胜利，

* 埃斯库拉庇俄斯(Aesculapius)，古罗马医神。——译者注

** 海克提(Hecate)，古希腊冥界女神。——译者注

*** 琉善(Lucian，约120—约180)，希腊讽刺作家。——译者注

**** 亚历山大(Alexander)，琉善同时代的宗教家。——译者注

那么欧洲历史就会与我们所知道的历史截然不同。但是,在这个先知的崇拜者的观念与另一个先知的崇拜者的观念之间几乎只是形式的差别。无论哪种观念取得胜利,历史几乎毫无改变,尤其是胜利者甚至在形式上也不得不向失败者做出让步。

在此,我们不探讨这些情感大潮是如何产生、如何发展起来的;也不像唯物主义的历史解释那样,探讨它们是否仅仅起源于经济条件;也不探讨是否同时产生了其他不能追溯的因素。要想同时解决所有的问题,实际上是违反科学的。人们应该逐一地进行研究。因此,我们姑且假定存在这些潮流,以后再试着作进一步的研究。

人们被这些潮流所裹挟时通常是不知不觉的,他们想把不自愿的、非理性的行为表现成自愿的、理性的行为。他们异想天开地发明种种理由,不仅对别人而且对自己隐瞒真正的行为动机。不同派别之间的形式之争常常越拉越远,漫无边际。例如,某个人想研究拜占庭时期各种基督教派之间的争执,但结果发现自己仿佛置身于囚禁疯

人的牢笼。一般来说，即便这类形式问题能引导出本质问题，也使人想到孟德斯鸠关于神学所说的话：“由于它所研究的内容，同时也由于研究的方式，它加倍地令人难懂。”我们在阅读某些法国民族主义者的论述时，不由会怀疑这些人是否精神健全，但是在那些似乎是而且的确是愚不可及的言词后面隐藏一个非常重大的本质问题。“民族主义”不过是抗拒今日法国社会主义的一种形式。

即便是在很有理智的争论中，所提出的理由也很少涉及到本质。在法国 1789 年革命前夕，人们一味地谈论“人道”、“情感”、“博爱”，但实际上正酝酿着雅各宾派的屠杀和劫掠。今天这种漂亮的把戏正在开始全面地重演。资产阶级一方面煞有介事地鼓吹“团结”，另一方面却在实际上制造灾难。这些灾难最终将摧毁所谓的“团结”。

在历史上，除了偶尔的间断外，各民族始终是被精英统治着。我是按照词源的意思使用精英 (elite) 这个词的。精英是指最强有力、最生气勃勃和最精明能干的人，而无论好人还是坏人。然而，根据一条重要的生理学定律，精英不可能持久不